

**Memorandum of Understanding of Scientific Cooperation
between
The Deutsche Forschungsgemeinschaft
and
The National University Research Council**

The Deutsche Forschungsgemeinschaft (German Research Foundation, hereinafter referred to as DFG) and the National University Research Council (hereinafter referred to as NURC) herewith conclude an agreement on scientific cooperation.

1 Purpose of this Memorandum

The purpose of this Memorandum is to strengthen scientific cooperation between the DFG and NURC (hereinafter referred to as "the Parties") and to enhance funding of the following collaborative activities in all fields of research, including the humanities and social sciences:

- a) Research stays
- b) Joint seminars
- c) Joint research projects
- d) Other cooperative activities that are mutually agreed upon

2 Forms of Cooperation and Funding

a) Research stays

Research stays in the partner country are designed to enable researchers to build up or intensify collaborative activities. As a rule, each stay should not exceed three months. The sending Party shall support the international travel costs, while the receiving Party shall cover the maintenance costs. A sufficient international health insurance is subject to care of the participating researcher.

b) Joint Seminars

Joint seminars are designed to prepare or advance collaborative activities. They may be held in either Germany or Romania. As a rule, the sending Party shall cover the international travel costs of the participants from its country, while the hosting Party shall cover the maintenance costs and domestic travel costs. Other conference expenses shall be funded by the Parties according to their corresponding regulations.

c) Joint Research Projects

As a rule, the sending Party shall cover the international travel costs of the researchers from its country, while the receiving Party shall cover the maintenance costs. Costs for personnel, equipment, and consumables shall be covered by the Parties separately. Funding may be complemented by other national or European sources.

3 Application and Review Procedure

All proposals should be written in English and submitted to the DFG and NURC simultaneously. They should include a joint research plan, explaining the linkage between the partners and any specific scientific synergy that may be expected to emerge from their cooperation.

The Parties shall review the applications independently, under their normal procedures, but treating them as a joint application. After having reached their individual funding decisions, the Parties shall jointly determine which applications are to be funded.

As a perspective for further extending their cooperation, both Parties aim at developing and implementing joint evaluation procedures.

4 Miscellaneous

This Memorandum shall be valid for a period of five years and shall subsequently extend thereafter annually, unless either Party terminates it by giving six months written notice. Termination of the agreement will not affect activities that have already been approved or are in progress under the terms of this Memorandum. Amendments to the Memorandum may be made by mutual agreement of the two Parties.

The Memorandum is subject to the availability of funds in the budget of the Parties and the applicable laws and regulations of their respective countries. It shall come into force when signed by the representatives of the two Parties and after official approval by their respective bodies. It is documented in two originals in English, both texts being equally valid.

Bonn, *31 October 2005*

Bucharest, 24th October 2005

Professor Ernst-Ludwig Winnacker
President
Deutsche Forschungsgemeinschaft

Ernst-Ludwig Winnacker



Professor Ioan Dumitrache
President
National University Research Council

